

Signatura:	<u>EB 2018/124/R.23/Add.1</u>
Tema:	<u>7 d) i) a)</u>
Fecha:	<u>28 de agosto de 2018</u>
Distribución:	<u>Pública</u>
Original:	<u>Francés</u>

**S**



Invertir en la población rural

## **República de Benin**

### **Proyecto de Apoyo al Desarrollo Agrícola y el Acceso a los Mercados**

#### **Adición**

Junta Ejecutiva — 124.º período de sesiones  
Roma, 11 a 13 de septiembre de 2018

---

**Para aprobación**

# Proyecto de Apoyo al Desarrollo Agrícola y el Acceso a los Mercados

## Adición

Se señalan a la atención de la Junta Ejecutiva las siguientes correcciones al informe del Presidente sobre la propuesta de préstamo y donación a la República de Benin para el Proyecto de Apoyo al Desarrollo Agrícola y el Acceso a los Mercados (EB 2018/124/R.23). Para mayor claridad, los cambios introducidos en el texto se muestran en negrita, mientras que el subrayado corresponde al texto eliminado.

Página iv, Resumen de la financiación

Costo total del proyecto:	<b>EUR 89,5 millones</b>
Monto del préstamo del FIDA: (correspondiente al ciclo 2016-2018 del Sistema de Asignación de Recursos basado en los Resultados (PBAS))	<b>EUR 13,3 millones</b>
Monto de la donación del FIDA (con arreglo al Marco de Sostenibilidad de la Deuda):	<b>EUR 13,3 millones</b>
Monto de la cofinanciación:	Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional (OFID): <b>EUR 8,6 millones</b> Sector privado: <b>EUR 4,8 millones</b> Instituciones financieras: <b>EUR 1,1 millones</b>
Contribución del prestatario/de los beneficiarios:	<b>EUR 8,4 millones</b>
Contribución de los beneficiarios:	<b>EUR 2,8 millones</b>
Déficit de financiación:	<b>EUR 37,2 millones</b>

Página 1, párrafo 1

La tercera frase debe decir:

“Sin embargo, Benin sigue enfrentándose a importantes desafíos, que se caracterizan por una tasa de pobreza superior al 40 %, desigualdades socioprofesionales persistentes en detrimento de las mujeres, una inseguridad alimentaria que afecta al 15 % de la población rural y al 21 % de los hogares dedicados a la agricultura y un desempleo constante (2,7 %), **junto con un alto nivel de subempleo (72 %)**, que afecta principalmente a los jóvenes.”

## Página 1, párrafo 2

El párrafo debe decir:

“La agricultura es un sector estratégico de la economía beninesa. Aporta en promedio un **23 %** del PIB, un 75 % de los ingresos de exportación y un 70 % de los empleos. El Plan Nacional de Inversión Agrícola y Seguridad Alimentaria y Nutricional 2017-2021, elaborado en el marco ejecución quinquenal del Plan Estratégico de Desarrollo del Sector Agrícola (**2017-2025**), tiene por objetivo mantener el crecimiento del PIB agrícola en al menos un 6 % anual durante todo ese período y aumentar un 7,5 % los ingresos medios anuales de los hogares rurales.”

## Página 2, párrafo 6

La primera frase debe decir:

“Dado que el contexto estratégico actual se caracteriza por la promoción de las cadenas de valor y los "núcleos agrícolas", el presente proyecto se llevará a cabo en cuatro polos de desarrollo agrícola que ofrecen condiciones propicias para la producción y la creación de asociaciones económicas, a saber: i) la zona meridional del polo 4, que abarca el departamento de Collines; ii) el polo 5, que abarca los departamentos de Zou y Couffo; iii) el polo 6, circunscrito al departamento del Plateau, y iv) el polo 7, que abarca los departamentos de Ouémé, Atlantique y Mono<sup>1</sup>.”

## Página 3, párrafo 12

El párrafo debe decir:

“El proyecto se ejecutará durante un período de seis años (2019-2024) y constará de tres componentes de inversión: i) fortalecimiento de las asociaciones y agregación de valor (**EUR 39,4 millones USD 45,9 millones**, el 44% del costo total); ii) mejora de la productividad y la producción agrícolas (**EUR 40,1 millones USD 46,8 millones**, el 44,8 % del costo total), y iii) coordinación y gestión en el marco del Programa Marco de las Intervenciones del FIDA en Zonas Rurales de Benin (PROCAR) (**EUR 10 millones USD 11,7 millones**, el 11,2 % del costo total).”

## Página 3, párrafo 15

La primera frase debe decir:

“Este componente se ejecutará con arreglo al enfoque programático introducido con el PROCAR **y las reformas de territorialización del desarrollo agrícola emprendidas por el Gobierno.**”

## Página 4, párrafo 21

El párrafo debe decir:

“Las agencias territoriales de desarrollo agrícola y los centros de servicios agrícolas se encargarán de ejecutar el proyecto a nivel de los polos de desarrollo agrícola con la ayuda de la asistencia técnica, cuyo mandato estará condicionado por una estrategia de salida clara que garantizará que, en un plazo de tres años, se habrán fortalecido las capacidades de las agencias territoriales de desarrollo agrícola y estas habrán asimilado completamente sus funciones. Dos unidades regionales de apoyo se ocuparán de las funciones que corresponden al PROCAR en los cuatro polos de desarrollo agrícola.”

<sup>1</sup> El departamento de Littoral incluido en el polo 7 no forma parte de la zona de intervención del proyecto.

Página 4, párrafo 23

La primera frase debe decir:

“El sistema de SyE de este proyecto se integrará en el sistema de SyE del PROCAR y se guiará por una gestión basada en los resultados, de conformidad con el enfoque adoptado en el programa en el país en 2016 **y el mecanismo de seguimiento y coordinación de los programas nacionales de desarrollo de las cadenas de valor aplicado por los organismos territoriales de desarrollo agrícola encargados de su coordinación.**”

Página 5, párrafo 29

El párrafo debe decir:

“El costo total del proyecto, incluidos los imprevistos de orden físico y por alza de precios, asciende a **EUR 89,5 millones** FCFA 55 800 millones (USD 104,4 millones). Los costos básicos se cifran en **EUR 84,1 millones** FCFA 52 500 millones (USD 98,1 millones). El monto destinado a los imprevistos de orden físico y por alza de precios asciende a **EUR 5,4 millones** FCFA 3 400 millones (USD 6,3 millones). Los impuestos están incluidos y equivalen a un total de **EUR 8,4 millones** USD 9,8 millones.”

Página 5, párrafo 30

El párrafo debe decir:

“Los costos por componente son los siguientes: i) fortalecimiento de las asociaciones y agregación de valor: **EUR 39,4 millones** USD 45,9 millones, es decir, el 44 % del costo total del proyecto; ii) mejora de la productividad y la producción agrícolas: **EUR 40,1 millones** USD 46,8 millones, es decir, el 44,8 % del costo total del proyecto, y iii) coordinación, seguimiento y evaluación y gestión de los conocimientos: **EUR 10 millones** USD 11,7 millones, es decir, el 11,2 % del costo total del proyecto.”

Página 7, cuadro 1

El cuadro 1 se reemplaza por el cuadro que figura a continuación:

Cuadro 1

**Costos del proyecto desglosados por componente y entidad financiadora**  
(en miles de EUR)

Componente	Préstamo del FIDA		Donación del FIDA		Déficit de financiación		OFID		Sector privado		Bancos/servicios financieros descentralizados		Gobierno de Benin		Beneficiarios		Total	
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%
<b>A. Fortalecimiento de las asociaciones y agregación de valor</b>																		
Creación de asociaciones	4 390	14,6	4 390	14,6	11 971	39,7			4 807	15,9	628	2,1	1 850	6,1	2 131	7,1	30 167	33,7
Fortalecimiento de capacidades	1 778	19,4	1 778	19,4	5 229	56,9							301	3,3	106	1,2	9 193	10,3
<b>Total parcial A</b>	<b>6 168</b>	<b>15,7</b>	<b>6 168</b>	<b>15,7</b>	<b>17 200</b>	<b>43,7</b>			<b>4 807</b>	<b>12,2</b>	<b>628</b>	<b>1,6</b>	<b>2 151</b>	<b>5,5</b>	<b>2 237</b>	<b>5,7</b>	<b>39 360</b>	<b>44</b>
<b>B. Mejora de la productividad y la producción agrícolas</b>																		
Acceso a insumos, servicios y apoyo transversal	1 936	18,8	1 936	18,8	4 946	48					466	4,5	410	4	600	5,8	10 295	11,5
Desarrollo de infraestructuras	3 122	10,5	3 122	10,5	9 784	32,8	8 561	28,7					5 243	17,6			29 832	33,3
<b>Total parcial B</b>	<b>5 059</b>	<b>12,6</b>	<b>5 059</b>	<b>12,6</b>	<b>14 730</b>	<b>36,7</b>	<b>8 561</b>	<b>21,3</b>			<b>466</b>	<b>1,2</b>	<b>5 653</b>	<b>14,1</b>	<b>600</b>	<b>1,5</b>	<b>40 126</b>	<b>44,8</b>
<b>C. Coordinación, seguimiento y evaluación y gestión de los conocimientos</b>																		
Coordinación y gestión	1 514	21,4	1 514	21,4	3 607	50,9							444	6,3			7 080	7,9
SyE y gestión de los conocimientos	573	19,4	573	19,4	1 687	57							128	4,3			2 961	3,3
<b>Total parcial C</b>	<b>2 087</b>	<b>20,8</b>	<b>2 087</b>	<b>20,8</b>	<b>5 295</b>	<b>52,7</b>							<b>573</b>	<b>5,7</b>			<b>10 041</b>	<b>11,2</b>
<b>Total</b>	<b>13 313</b>	<b>14,9</b>	<b>13 313</b>	<b>14,9</b>	<b>37 224</b>	<b>41,6</b>	<b>8 561</b>	<b>9,6</b>	<b>4 807</b>	<b>5,4</b>	<b>1 094</b>	<b>1,2</b>	<b>8 377</b>	<b>9,4</b>	<b>2 837</b>	<b>3,2</b>	<b>89 527</b>	<b>100</b>

Página 7, párrafo 31

El párrafo debe decir:

“El plan de financiación del proyecto está compuesto por:

- i) el FIDA, con una aportación de **EUR 26,6 millones USD 31 millones** (el 29,8 % del costo total del proyecto) correspondiente al ciclo 2016-2018 del Sistema de Asignación de Recursos basado en los Resultados (PBAS) (50 % en forma de préstamo en condiciones muy favorables y 50 % en forma de donación con arreglo al Marco de Sostenibilidad de la Deuda);
- ii) el Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional (OFID), con **EUR 8,6 millones USD 10 millones**, es decir, el 9,6 % del costo total del proyecto;
- iii) el sector privado, con **EUR 4,8 millones USD 5,6 millones**, es decir, el 5,4 % del costo total del proyecto;
- iv) instituciones financieras, con **EUR 1,1 millones USD 1,3 millones**, es decir, el 1,2 % del costo total del proyecto;
- v) el Gobierno de Benin, con **EUR 8,4 millones USD 9,8 millones**, es decir, el 9,4 % del costo total del proyecto, y
- vi) los beneficiarios, con **EUR 2,8 millones USD 3,3 millones**, es decir, el 3,2 % del costo total del proyecto.”

## Página 8, párrafo 32

La primera frase debe decir:

“El proyecto tiene un déficit de financiación de **EUR 37,2 millones USD 43,4 millones** (el 41,6 % del costo total del proyecto) que podrá saldarse con futuras asignaciones del FIDA (con arreglo a condiciones financieras que habrán de determinarse según los procedimientos internos y con sujeción a la aprobación de la Junta Ejecutiva) o con otra fuente de financiación que se determine durante la ejecución del proyecto.”

## Página 8, cuadro 2

El cuadro 2 se reemplaza por el cuadro que figura a continuación:

Cuadro 2

**Costos del proyecto desglosados por categoría de gastos y entidad financiadora**  
(en miles de EUR)

Categorías	Préstamo del FIDA		Donación del FIDA		Déficit de financiación		OFID		Sector privado		Bancos/servicios financieros descentralizados		Gobierno de Benin		Beneficiarios		Total	
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%
Obras de ingeniería civil	2 549	10,3	2 549	10,3	8 148	32,8	7 094	28,6					4 465	18			24 803	27,7
Equipos y materiales <sup>a</sup>	1 380	18,9	1 380	18,9	2 862	39,0	22	0,3					1 685	23			7 328	8,2
Bienes, servicios e insumos	1 436	19,7	1 436	19,7	4 030	55,2	12	0,2					365	5	21	0,3	7 301	8,2
Consultorías <sup>b</sup>	2 056	15,9	2 056	15,9	5 732	44,3	1 330	10,3					1 755	13,6			12 929	14,4
Capacitación <sup>c</sup>	2 327	20	2 327	20	6 537	56,2	104	0,9							346	3	11 640	13,0
Donaciones y subvenciones	2 875	12,9	2 875	12,9	8 232	36,8			4 807	21,5	1 094	4,9			2 470	11,1	22 353	25
Costos de funcionamiento	109	18,5	109	18,5	266	45,1							106	18			591	0,7
Sueldos y prestaciones	581	22,5	581	22,5	1 420	55											2 582	2,9
<b>Total</b>	<b>13 313</b>	<b>14,9</b>	<b>13 313</b>	<b>14,9</b>	<b>37 224</b>	<b>41,6</b>	<b>8 561</b>	<b>9,6</b>	<b>4 807</b>	<b>5,4</b>	<b>1 094</b>	<b>1,2</b>	<b>8 377</b>	<b>9,4</b>	<b>2 837</b>	<b>3,2</b>	<b>89 527</b>	<b>100</b>

<sup>a</sup> Incluye vehículos.

<sup>b</sup> Incluye estudios y asistencia técnica nacional e internacional.

<sup>c</sup> Incluye talleres.

## Página 8, cuadro 3

El cuadro 3 se reemplaza por el cuadro que figura a continuación:

Modelos	Relación costo-beneficio	Tasa interna de rendimiento financiero	VAN (8,5%)		
			FCFA	USD	EUR
<b>1. Modelos de producción agrícola</b>					
Modelo maíz/yuca	2,9	104 %	3 881 463	7 255	<b>6 223</b>
Acondicionamiento de las tierras bajas (tipo 1)	1,2	13 %	9 355 186	17 486	<b>14 999</b>
Acondicionamiento de las tierras bajas (tipo 2)	1,1	13 %	11 990 007	22 411	<b>19 224</b>
Acondicionamiento de las tierras bajas (tipo 3)	1,4	19 %	38 169 833	71 345	<b>61 198</b>
<b>2. Modelos de agregación de valor</b>					
Creación de asociaciones entre empresas de servicios y organizaciones de productores <sup>a</sup> – arroz	1,2	32 %	388 379 283	725 943	<b>622 699</b>
Fortalecimiento de asociaciones entre empresas de servicios y organizaciones de productores – arroz	1,3	46 %	433 770 696	810 786	<b>695 476</b>
Creación de asociaciones entre empresas de servicios y organizaciones de productores – yuca	1,1	29 %	242 930 261	454 075	<b>389 496</b>
Asociaciones 4P entre polos de innovación verde, energía rural y transformación <sup>b</sup> y empresas solidarias de servicios para la población rural <sup>c</sup> – maíz	1,1	17 %	44 129 563	82 485	<b>70 754</b>
Asociaciones 4P entre polos de innovación verde, energía rural y transformación y empresas solidarias de servicios para la población rural – yuca	1,2	26 %	103 466 044	193 394	<b>165 890</b>
Agronegocios 4P – maíz	1,5	33 %	45 872 520	85 743	<b>73 549</b>
Contratación simple – yuca	1,1	24 %	14 007 311	26 182	<b>22 458</b>
Contratación simple – maíz	1,2	22 %	19 152 330	35 799	<b>30 708</b>
Contratación simple – arroz	1,3	54 %	114 071 931	213 219	<b>182 895</b>

<sup>a</sup> Empresas de servicios y organización de productores

<sup>b</sup> Polo de innovación verde, energía rural y transformación

<sup>c</sup> Empresa solidaria de servicios para la población rural

## Página 9, párrafo 35

La primera frase debe decir:

“La TIRE del proyecto es del 18,9 % y el VAN, con un costo de oportunidad económica del capital del 6 %, es de **EUR 54,2 millones** FCFA 36 300 millones (USD 63,2 millones).”

## Página 9, párrafo 36

La primera frase debe decir:

“El análisis de sensibilidad confirma la solidez de los resultados obtenidos. Incluso si los ingresos disminuyeran un 30 %, los costos aumentarían un 50 % o los beneficios se demoraran dos años, la tasa de rendimiento económico seguiría siendo netamente superior al costo de oportunidad del capital (6 %) y el VAN se mantendría por encima de los **EUR 20,6 millones** USD 24 millones.”

## Página 12, párrafo 55

La recomendación debe decir:

“RESUELVE: que el Fondo conceda un préstamo en condiciones muy favorables a la República de Benin, por un monto equivalente a **trece millones trescientos veinte mil euros (EUR 13 320 000)** quince millones quinientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 15 500 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.

RESUELVE ADEMÁS: que el Fondo conceda una donación a la República de Benin, con arreglo al Marco de Sostenibilidad de la Deuda, por un monto equivalente a **trece millones trescientos veinte mil euros (EUR 13 320 000)** quince millones quinientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 15 500 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.”